

Bruxelles, den 16. maj 2025
(OR. en)

8878/25

**Interinstitutionel sag:
2025/0023 (COD)**

LIMITE

**JUSTCIV 93
JAI 582
EMPL 176
ECOFIN 536
COMPET 361
CODEC 588**

I/A-PUNKTSNOTE

fra: Generalsekretariatet for Rådet
til: De Faste Repræsentanternes Komité/Rådet

Vedr.: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) 2015/848 om insolvensbehandling for at erstatte dens bilag A og B
– Generel indstilling

I. INDLEDNING

1. Den 12. februar 2025 vedtog Kommissionen et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) 2015/848 om insolvensbehandling for at erstatte dens bilag A og B.
2. Med forslaget tilpasses betegnelserne for de insolvensbehandlinger og -behandlere, der er opført i bilagene til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/848 af 20. maj 2015, til de seneste ændringer i de nationale insolvensprocedurer.

3. Forslaget blev første gang forelagt på mødet i Gruppen vedrørende Civilretlige Spørgsmål den 13. februar 2025. Forslaget blev drøftet den 23. april 2025. Gruppen bekræftede derefter sin tilslutning til teksten ved en uformel stiltiende samtykkeprocedure, der blev afsluttet uden indsigelser den 15. maj 2025.
4. Irland har ved skrivelse modtaget af Rådet den 12. maj 2025 meddelt Rådet, at det agter at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af den foreslåede forordning i overensstemmelse med artikel 3 i protokol nr. 21 til traktaterne om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed. I medfør af protokol nr. 22 til traktaterne om Danmarks stilling deltager Danmark ikke i vedtagelsen af den foreslåede forordning.

II. VIGTIGSTE ELEMENTER I FORMANDSKABETS KOMPROMISTEKST

5. Formandskabet tog hensyn til delegationernes bemærkninger vedrørende betegnelserne for insolvensbehandlinger og -behandlere. De betegnelser, der er opført i forslaget, afspejler nu den aktuelle situation for så vidt angår national lovgivning.

III. KONKLUSION

6. De Faste Repræsentanternes Komité opfordres derfor til:
 - at bekræfte enigheden om teksten til den generelle indstilling, jf. bilagene til denne note, og
 - at henstille til Rådet, at det når frem til en generel indstilling til teksten.

2025/0023 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**om ændring af forordning (EU) 2015/848 om insolvensbehandling for at erstatte dens
bilag A og B**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 81, stk. 2, litra a), c) og f),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag A og B til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/848¹ er anført de betegnelser, der benyttes i medlemsstaternes nationale ret for de insolvensbehandlinger og insolvensbehandlere, på hvilke forordningen finder anvendelse. I bilag A er anført de insolvensbehandlinger, der er omhandlet i artikel 2, nr. 4) i forordning (EU) 2015/848, og i bilag B er anført de insolvensbehandlere, der er omhandlet i samme forordnings artikel 2, nr. 5).

¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/848 af 20. maj 2015 om insolvensbehandling (EUT L 141 af 5.6.2015, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/848/oj>).

(2) I juli 2022 meddelte Slovakiet Kommissionen, at der for nylig var foretaget ændringer af den nationale insolvenslovgivning og indført en ny forebyggende rekonstruktionsordning og en ny type insolvensbehandler. Denne meddelelse blev efterfulgt af meddelelser fra Estland, Spanien [...] og Italien i september 2022, fra Belgien i juli 2023, **fra Malta i september 2023** og fra Luxembourg i januar 2024, som alle vedrørte nylige ændringer af deres nationale lovgivning, hvorved nye former for insolvensbehandling eller nye typer insolvensbehandlere blev indført. Disse nye former for insolvensbehandling og nye typer af insolvensbehandlere opfylder kravene i forordning (EU) 2015/848 og gør det nødvendigt at ændre både bilag A og B til nævnte forordning.

(2a) Efter at Kommissionen havde fremlagt sit forslag, blev der modtaget yderligere meddelelser fra Bulgarien, Den Tjekkiske Republik og Frankrig om nylige ændringer af deres nationale lovgivning, der indfører nye former for insolvensbehandling eller insolvensbehandlere.

[...]

(3) I overensstemmelse med [...] artikel 3 [...] og artikel 4a, stk. 1, i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, [...] har Irland [...] ved brev af **12. maj 2025** [...] meddelt, at det ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning [...].

(4) I overensstemmelse med artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.

(5) Forordning (EU) 2015/848 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed –

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag A og B til forordning (EU) 2015/848 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

BILAG A**INSOLVENSBEHANDLINGER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2, NR. 4)****BELGIEN**

- Het faillissement/La faillite
- De openbare gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire publique par accord collectif
- De openbare gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord/La réorganisation judiciaire publique par accord amiable
- De overdracht onder gerechtelijk gezag/Le transfert sous autorité de justice
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De voorlopige ontneming van het beheer, als bedoeld in artikel XX.32 van het Wetboek van economisch recht/Le dessaisissement provisoire de la gestion, visé à l'article XX.32 du Code de droit économique
- De voorlopige ontneming als bedoeld in artikel XX.49/1 van het Wetboek van economisch recht/Le dessaisissement provisoire visé à l'article XX.49/1 du Code de droit économique

BULGARIEN

- Производство по несъстоятелност
- Производство по стабилизация на търговеца

- **Производство по несъстоятелност на предприемача**
- **Производство по погасяване на задължения**
- **Производство по стабилизация на предприемача**

TJEKKIET

- Konkurs
- Reorganizace
- Oddlužení
- **Veřejná preventivní restrukturalizace**

TYSKLAND

- Das Konkursverfahren
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren
- Die öffentliche Restrukturierungssache

ESTLAND

- Pankrotimenetus
- Võlgade ümberkujundamise menetlus
- Saneerimismenetlus

IRELAND

- Compulsory winding-up by the court
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution
- Examinership
- Debt Relief Notice
- Debt Settlement Arrangement
- Personal Insolvency Arrangement

GRÆKENLAND

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση εν λειτουργία
- Σχέδιο αναδιοργάνωσης
- Απλοποιημένη διαδικασία επί πτωχεύσεων μικρού αντικειμένου
- Διαδικασία εξυγίανσης

SPANIEN

- Concurso de acreedores
- Comunicación pública de apertura de negociaciones con los acreedores
- Planes de reestructuración **(con publicidad registral)**
- Procedimiento especial para microempresas

FRANKRIG

- Sauvegarde
- Sauvegarde accélérée
- [...]
- Redressement judiciaire
- Liquidation judiciaire

KROATIEN

- Stečajni postupak
- Predstečajni postupak
- Postupak stečaja potrošača
- Postupak izvanredne uprave u trgovačkim društvima od sistemskog značaja za Republiku Hrvatsku

ITALIEN

- Fallimento [indtil den 14. juli 2022]
- Liquidazione giudiziale [fra den 15. juli 2022]

- Concordato preventivo
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria
- Accordi di ristrutturazione
- Concordato semplificato per la liquidazione del patrimonio all'esito della composizione negoziata
- Piano di ristrutturazione soggetto ad omologazione
- Procedure di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore (accordo o piano) [indtil den 14. juli 2022]
- Liquidazione dei beni [indtil den 14. juli 2022]
- Ristrutturazione dei debiti del consumatore [fra den 15. juli 2022]
- Concordato minore [fra den 15. juli 2022]
- Liquidazione controllata del sovraindebitato [fra den 15. juli 2022]

CYPERN

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Διάταγμα παραλαβής και πτώχευσης κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

- Διορισμός Εξεταστή
- Προσωπικά Σχέδια Αποπληρωμής

LETLAND

- Tiesiskās aizsardzības process
- Juridiskās personas maksātnespējas process
- Fiziskās personas maksātnespējas process

LITAUEN

- Juridinio asmens restruktūrizavimo byla
- Juridinio asmens bankroto byla
- Juridinio asmens bankroto procesas ne teismo tvarka
- Fizinio asmens bankroto procesas

LUXEMBOURG

- Faillite
- Gestion contrôlée [indtil den 1. november 2023]
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif) [indtil den 1. november 2023]
- Régime spécial de liquidation du notariat
- Procédure de règlement collectif des dettes dans le cadre du surendettement
- Réorganisation judiciaire par accord collectif

- Réorganisation judiciaire par transfert par décision de justice
- Réorganisation judiciaire aux fins d'obtenir un sursis en vue de permettre la conclusion d'un accord amiable

UNGARN

- Csódeljárás
- Felszámolási eljárás
- Nyilvános szerkezetátalakítási eljárás [fra den 1. juli 2022]

MALTA

- Xoljiment
- Amministrazzjoni
- Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment f'każ ta' kummerċjant,
- Proċedura biex kumpanija tirkupra
- Proċedura bażika ta' ristrutturar preventiv[...]
- Proċedura ta' ristrutturar preventiv ifformulata minn qabel
- Proċedura ta' ristrutturar preventiv approvata minn qabel

NEDERLANDENE

- Het faillissement
- De surseance van betaling
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen
- De openbare akkoordprocedure buiten faillissement

ØSTRIG

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren)
- Das Schuldenregulierungsverfahren
- Das Abschöpfungsverfahren
- Das Europäische Restrukturierungsverfahren

POLEN

- Upadłość
- Postępowanie o zatwierdzenie układu
- Postępowanie o zatwierdzenie układu na zgromadzeniu wierzycieli przez osobę fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej
- Przyspieszone postępowanie układowe
- Postępowanie układowe
- Postępowanie sanacyjne

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo especial de revitalização
- Processo especial para acordo de pagamento

RUMÆNIEN

- Procedura insolvenței
- Reorganizarea judiciară
- Procedura falimentului
- Concordatul preventiv

SLOVENIEN

- Postopek preventivnega prestrukturiranja
- Postopek prisilne poravnave
- Postopek poenostavljene prisilne poravnave
- Stečajni postopek: stečajni postopek nad pravno osebo, postopek osebnega stečaja in postopek stečaja zapuščine

SLOVAKIET

- Konkurzné konanie
- Reštrukturalizačné konanie
- Oddlužení
- Verejná preventívna reštrukturalizácia



SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs
- Yrityssaneeraus/företagssanering
- Yksityishenkilön velkajärjestely/skuldsanering för privatpersoner

SVERIGE

- Konkurs
- Företagsrekonstruktion
- Skuldsanering.



BILAG B

INSOLVENSBEHANDLERE SOM OMHANDLET I ARTIKEL 2, NR. 5)

BELGIEN

- De curator/Le curateur
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes
- De vereffenaar/Le liquidateur
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire
- Herstructureringsdeskundige/Praticien de la réorganisation
- Vereffeningdeskundige/Praticien de la liquidation

BULGARIEN

- Назначен предварително временен синдик
- Временен синдик
- (Постоянен) синдик
- Служебен синдик
- Доверено лице

TJEKKIET

- Insolvenční správce
- Předběžný insolvenční správce

- Oddělený insolvenční správce
- Zvláštní insolvenční správce
- Zástupce insolvenčního správce
- **Restrukturalizační správce**

TYSKLAND

- Konkursverwalter
- Vergleichsverwalter
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung)
- Verwalter
- Insolvenzverwalter
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter
- Vorläufiger Sachwalter
- Restrukturierungsbeauftragter

ESTLAND

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik
- Saneerimisn ustaja



IRLAND

- Liquidator
- Official Assignee
- Trustee in bankruptcy
- Provisional Liquidator
- Examiner
- Personal Insolvency Practitioner
- Insolvency Service

GRÆKENLAND

- Ο σύνδικος
- Ο εισηγητής
- Η επιτροπή των πιστωτών
- Ο ειδικός εκκαθαριστής

SPANIEN

- Administrador concursal
- Experto en la reestructuración

FRANKRIG

- Mandataire judiciaire
- Liquidateur



- Administrateur judiciaire
- Commissaire à l'exécution du plan

KROATIEN

- Stečajni upravitelj
- Privremeni stečajni upravitelj
- Stečajni povjerenik
- Povjerenik
- Izvanredni povjerenik

ITALIEN

- Curatore
- Commissario giudiziale
- Commissario straordinario
- Commissario liquidatore
- Ausiliario nel concordato semplificato per la liquidazione del patrimonio all'esito della composizione negoziata
- Liquidatore giudiziale
- Professionista nominato dal Tribunale
- Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore [indtil den 14. juli 2022]



– Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento [fra den 15, juli 2022]

– Liquidatore

CYPERN

– Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής

– Επίσημος Παραλήπτης

– Διαχειριστής της Πτώχευσης

– Εξεταστής

– Σύμβουλος Αφερεγγυότητας

LETLAND

– Maksātnespējas procesa administrators

– Tiesiskās aizsardzības procesa uzraugošā persona

LITAUEN

– Nemokumo administratorius

LUXEMBOURG

– Le curateur

– Le commissaire

– Le liquidateur

– Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat



- Le liquidateur dans le cadre du surendettement
- Le mandataire de justice

UNGARN

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló
- Szerkezetátalakítási szakértő [fra 1. juli 2022]

MALTA

- Amministratur
- Amministratur Proviżorju
- Riċevitur Uffiċjali
- Stralċjarju / Likwidatur
- Manager Speċjali
- Kuratur
- Kontrollur Speċjali
- Prattikant fl-insolvenza
- Trustee tal-falliment

NEDERLANDENE

- De curator in het faillissement
- De bewindvoerder in de surseance van betaling
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen



- De herstructureringsdeskundige in de openbare akkoordprocedure buiten faillissement
- De observator in de openbare akkoordprocedure buiten faillissement

ØSTRIG

- Masseverwalter
- Sanierungsverwalter
- Restrukturierungsbeauftragter
- Besonderer Verwalter
- Einstweiliger Verwalter
- Sachwalter
- Treuhänder
- Insolvenzgericht
- Konkursgericht

POLEN

- Syndyk
- Nadzorca sądowy
- Zarządca
- Nadzorca układu
- Tymczasowy nadzorca sądowy
- Tymczasowy zarządca
- Zarządca przymusowy

PORTUGAL

- Administrador da insolvência
- Administrador judicial provisório

RUMÆNIEN

- Practician în insolvență
- Administrator concordatar
- Administrator judiciar
- Lichidator judiciar

SLOVENIEN

- Upravitelj

SLOVAKIET

- Predbežný správca
- Správca
- Špeciálny správca

SUOMI/FINLAND

- Pesänhoitaja/boförvaltare
- Selvittäjä/utredare

SVERIGE

- Förvaltare
- Rekonstruktör."

